

Правила подготовки курсовой работы

для студентов первого года обучения ОП «Культурология»

Курсовая работа первого года обучения как правило представляет собой исследование, реализованное на основе работы с определенной книгой - научной монографией, написанной на русском или иностранном языке, или научного сборника статей. Целью работы является реконструкция концепции, изложенной в книге, и ее места в интеллектуальной традиции и/или в проблемном поле определенной дисциплины¹. Соответственно, формулировка темы курсовой работы должна содержать ссылку на эту концепцию. Например, курсовая работа, посвященная анализу книги В. Флюссера, может называться «Интерпретация фотографии как феномена современной культуры в книге В. Флюссера «За философию фотографии»». Книги для реферирования выбираются на основе списка исследовательских интересов преподавателей, который высылаются руководителем образовательной программы. Если вы выбрали книгу на иностранном языке, помните, что необходимо не только понять содержание иностранной книги, но и грамотно изложить это содержание на русском языке.

Курсовая работа состоит из введения, основной части, заключения и библиографического списка.

Во введении к работе необходимо изложить не только исторические сведения, касающиеся появления данного текста (сведения об авторе, основные этапы его профессиональной карьеры, обстоятельства написания данной работы, изданий работы, наличие переводов на иностранные языки, указание на другие основные работы автора и т.д.), но также рекомендуется найти и прочитать рецензии на реферируемую работу. Приводя эти сведения, необходимо указывать источник их происхождения.

Основная часть курсовой работы, как правило, состоит из двух неравномерных разделов. **Первый раздел** представляет собой реферат анализируемой книги, **второй** - анализ места книги или сборника в истории мысли и истории науки, изучение восприятия и оценок книги другими авторами². Эти две части непосредственно взаимосвязаны друг с другом: знакомство с текстом книги позволит вам составить представление о том, каково ее значение для современных гуманитарных наук и, в частности, исследований культуры. Знакомство с восприятием и оценками данной концепции различными исследователями позволит понять какое положение занимает работа в научных дискуссиях, что вызвало в научных кругах наибольший интерес и критические отклики. В конечном итоге это сделает более глубоким понимание самой концепции, в той же степени в какой знакомство с текстами критиков помогает осмыслить содержание и значимость литературного произведения.

Для работы над **первым разделом** курсовой работы важно разобраться в особенностях жанра реферата и приемах его написания.

Реферат – особый текст, задача которого – в максимально сжатой форме изложить содержание книги, ее основные положения и выводы. Этот жанр предполагает наличие определенной дисциплины письма у автора реферата, в особенности – минимизацию его собственного авторского присутствия в тексте реферата. Написание рефератов – это полноценная научная профессия, освоение которой требует больших усилий и достаточно широких научных

¹ В случае сборника статей характер работы несколько изменится, поскольку здесь речь будет идти об исследованиях различных авторов, сгруппированных вокруг одной темы, однако принципиально задача останется такой же.

² В исследованиях культуры такого рода подход называется исследованием рецепции.

компетенций. В России работают специальные научные институты и подразделения, специализирующиеся на написании рефератов. Такие подразделения существуют у многих научных специальностей. Что касается гуманитарных наук, то на реферативной работе специализируется, прежде всего, ИНИОН (Институт научной информации по общественным наукам РАН), созданный в 1969 году. Перед написанием собственного реферата рекомендуем вам ознакомиться с реферативными сборниками этого Института, с образцами рефератов, которые вы можете найти также в Интернете. Для примера, приводим несколько ссылок на образцовые рефераты на англоязычные книги (в данном случае – из журнала «Отечественные записки»)³.

Подготовка к написанию реферата. В идеале текст реферата должен представлять собой краткий текст, который мог бы написать автор самого реферируемого источника, если бы ему предложили более сжато изложить свои мысли. С технической точки зрения реферат не должен представлять собой простой конспект реферируемого источника. Дело в том, что если вы просто по ходу чтения составляете конспект, то он получится или очень большой, или же вы, понимая, что конспект становится необъятным, начнете механически его сокращать, в результате чего какие-то фрагменты работы будут законспектированы очень подробно, тогда как другие окажутся изложены очень кратко или совсем упущены. Мы рекомендуем вам придерживаться следующей методики работы. Прочитать работу от начала до конца, помечая для себя ключевые места работы, содержащие основные понятия, определения, аргументы и выводы реферируемой работы. В ходе этого первого чтения старайтесь также фиксировать в своем рабочем конспекте наиболее важные цитаты⁴. Собственно к написанию реферата рекомендуется приступать, когда вы уже прочли работу в целом, уяснили ее структуру и понимаете, какую роль играют в ней отдельные моменты.

Написание текста реферата. После указанной подготовительной работы вы можете приступить к написанию реферата, будучи уже подготовленным для выполнения этой работы. Вы еще раз обращаетесь к тексту реферируемой работы, существенно лучше понимая ее содержание, чем во время первого прочтения книги. Что касается структуры реферата, то она может реализоваться по двум сценариям. Вы можете следовать за структурой самой работы, последовательно излагая ее содержание. Но вы можете поступить также иным образом, если вы уже хорошо представляете себе содержание работы и ее основные идеи. А именно - вынести в начало реферата основные положения (даже если они в виде выводов содержатся в конце работы). В таком случае вы сразу покажете, на обоснование каких основных тезисов нацелено последующее изложение основных идей реферируемой книги. Наличие отдельных параграфов в реферате не является обязательным условием, но оно желательно, если реферируемая работа является обширной и хорошо структурированной.

Цитирование. Пересказ содержания реферируемой работы предполагает, что пересказ содержания исходного текста сопровождается его цитированием. Цитаты обычно раскрывают и иллюстрируют основные тезисы и выводы автора, ключевые моменты работы, например, дефиниции основных терминов, используемых автором. Иногда смысл цитаты может быть показан более развернуто, путем написания комментария, который сопровождает конкретную цитату.

³ Кимелев Ю. Конец работе [Реферат книги: Jeremy Rifkin. THE END OF WORK: The Decline of the Global Labor Force and the Dawn of the Post-Market Era. New York: G. P. Putnam's Sons, 1996. 350 p.] // Отечественные записки. 2004 №3(18). 2003. №3(12). <https://strana-oz.ru/2003/3/konec-rabote> Просмотрено: 31.08.2021; Ярин А. Исчезновение детства [Реферат книги: Postman Neil. The Disappearance of Childhood — New York: Vintage Books, of Random House, Inc., 1994]// Отечественные записки. 2004 №3(18) <https://strana-oz.ru/2004/3/ischeznoenie-detstva> Просмотрено: 31.08.2021.

⁴ Полезные рекомендации по написанию конспекта можно найти в: Алиева О., Плешков А. Как написать аналитический конспект // Портал ВШЭ. 12 августа 2020. <https://igiti.hse.ru/news/386127973.html>. Просмотрено: 31.08.2021.

Как в случае пересказа, так и в случае прямого цитирования обязательно указывайте в тексте страницу цитируемого оригинала. По умолчанию читатель реферата исходит из того, что незакавыченные предложения – это косвенный пересказ текста, а не мысли или тезисы автора реферата. Поэтому не обязательно начинать каждое предложение, содержащее косвенный пересказ, выражениями «Имярек считает ...» или «По мнению автора...». И все же будет нелишним время от времени (например, в начале абзаца) использовать их в тексте реферата, чтобы было ясно, что мы имеем дело с косвенным пересказом чужих идей. Если же вы формулируете собственное суждение относительно реферируемого текста или высказываете свои оценки, то 1) их число должно быть минимальным и, желательно, чтобы они были вынесены в заключение работы; 2) вы должны ясно показывать в тексте реферата, где излагаются мысли автора, а где – ваши собственные. Жанр реферата не предполагает обязательного высказывания собственных идей и соображений по поводу работы. Выражение отношения к работе – это уже жанр рецензии. Тем не менее, вы можете включить в реферат и свое отношение. Однако оно не может представлять собой просто оценочное суждение. Любое собственное суждение должно быть эмпирическим или логически обосновано. Собственные комментарии желательно вынести или в конец работы (в Заключение), или ясно отграничивать их от текста реферата (например, в виде примечаний к основному тексту реферата).

Работа с текстом на иностранном языке. Если вы реферируете работу на иностранном языке, то перед вами неизбежно встанут проблемы цитирования и перевода терминологии. Цитаты из текста книги, которые вы приводите в курсовой работе, необходимо давать в переводе, а в сноске привести оригинальный текст цитаты. В отношении терминологии вы должны учесть то, что проблема перевода терминов связана со сложной и тонкой проблемой межкультурного взаимодействия. Русская научная культура перевода обязывает вас быть крайне внимательным в этом вопросе – существует целый пласт дискуссий, посвященных проблемам перевода иноязычной терминологии на русский язык. Поскольку в вашем случае речь идет об учебной работе, то настоятельно рекомендуется не заниматься изобретательством. Если перевод термина для вас не очевиден, то следует обратиться к уже существующей практике его перевода на русский язык. Для этого следует ознакомиться с существующими переводами того же автора на русский язык или с переводами литературы по той же специальности или проблематике (кроме того, такое обращение к другим работам существенно улучшит вам реферат). Это позволит вам ориентироваться на устоявшийся узус перевода. Для основных и, тем более, неоднозначных терминов в реферате необходимо приводить в скобках оригинальный языковой эквивалент, когда данный термин впервые появляется в вашем реферате.

Вторая часть основной части текста должна быть посвящена исследованию значения реферируемой книги в истории мысли и истории науки.

Работа над этой частью текста является результатом поиска и анализа текстов, которые содержат в себе оценки и характеристики данной книги, высказанные другими исследователями. В число таких текстов могут относиться 1) рецензии на данную книгу, 2) характеристики книги и концепции автора в статьях и книгах других исследователей, 3) предисловия и введения к различным изданиям данной книги, наконец, 4) результаты библиометрического анализа (с использованием браузера google scholar или реферативных баз Scopus и Web of science), которые позволяют зафиксировать количественные показатели рецепции той или иной научной работы. Даже сама книга данного автора может дать вам материал для написания данного раздела. Знакомство с этими текстами поможет вам понять, что в работе является наиболее важным и значимым, на что следует обратить первоочередное внимание. Это не означает, что вы должны слепо следовать оценкам рецензентов, но учитывая то, что рецензии пишутся, как правило, специалистами, они будут полезны для понимания более широкого научного и дискуссионного

контекста работы. Вообще, чем шире вы познакомитесь с контекстом работы, другими работами того же автора, тем лучше будет ваш реферат.

Соответственно, для написания второго раздела необходимо овладеть элементарными навыками библиографического поиска. При этом надо учесть, что в отношении разных книг корпус такого рода литературы может быть разным. В то время как классические книги имеют множество откликов, новые издания могут их не иметь или иметь достаточно мало. Если у вас возникают трудности в поиске материалов для написания этого раздела, обратитесь за консультацией к научному руководителю или руководителям Научно-исследовательского семинара. Впрочем, такого рода поиск будет в любом случае полезен с точки зрения развития навыков исследования и ориентации в научной литературе. Соотношение первого и второго разделов в тексте курсовой работы можно определить в ходе консультации с научным руководителем.

В заключении кратко подводятся итоги проделанной работы

Библиографическое оформление текста курсовой.

Как и любой другой тип академического текста, курсовая работа предполагает использование некоторого количества текстов. Их использование сопровождается библиографическими ссылками, а перечень упомянутых в работе текстов помещается в конце работы и называется библиографическим списком. Правила оформления библиографических ссылок и библиографического списка отражены в специальных методических рекомендациях. (Приложение 8. <https://www.hse.ru/ba/cultural/bibliography>). Освоение этих правил является одной из составляющих работы в рамках Научно-исследовательского семинара.

Объем курсовой работы:

Объем курсовой работы должен быть не менее 30 000 знаков с пробелами.